



Paleontología lingüística y lingüística histórica en el Obelisco Tello; consideraciones paleo idiomáticas en el Perú

ENRIQUE RUIZ ALBA

Introducción

La finalidad absoluta de decodificar el mensaje en el Obelisco Tello (Fig. 1) pasa por la necesidad de rastrear el idioma madre del Perú, y la idea que en el Obelisco podemos ubicar estos rasgos lingüísticos, esto es solamente posible si utilizamos un enfoque multidisciplinario para así entender la ruta de nuestro idioma, su camino de expansión y actividad humana que permitió este proceso además de definir el real aporte en el registro del Obelisco Tello.

Sabemos que en el África sub-sahariana innovaciones tecnológicas dieron paso a una invasión de los pueblos bantú en toda África, consecuencia de este proceso es el establecimiento formal de la lengua Bantú¹ en toda la región. Esta lengua acorraló y extinguió otras lenguas de pueblos propios de los grandes lagos, la pregunta que muchos se hacen y que han seguido analizando por los últimos 50 años es; ¿si el descubrimiento del hierro y su proceso de forjamiento más la exportación de la agricultura fue suficiente para que este proceso fuera exitoso?

Para que se produzca una diversificación lingüística significativa debe de ser muy antigua en cronología, de no darse esta particularidad, la diversificación es casi inexistente. Otro punto importante es el periodo de expansión de un grupo o lengua, de ser muy rápida dan paso a un conjunto de lenguas inteligibles entre sí, de ser muy lenta la lengua se diversifica.

En nuestra búsqueda del quechua antiguo deseamos saber si estos rasgos propios de su evolución hablada son rastreables en la expresión rupestre y Obelisco Tello.

Ideas generales

I

La tecnología es un factor exportador de la lengua, lo vemos en la fabricación de herramientas para la agricultura en la expansión Bantú² en el África sub-sahariana.

II

La tecnología es un elemento de rastreo o descarte competente del idioma ya que brinda un registro arqueológico claro. La agricultura y el forjamiento de metales pudieron ser los vehículos de expansión de la lengua Bantú³; específicamente aplicado al caso de los grupos de los grandes lagos en África, (Oliver and Atmore,

1994, p.16) exceptuando Kenia y Tanzania.

Según Oliver y Atmore (1994: 18), la tradición Bantú está asociada al forjamiento de metales y apropiación de manadas de animales.

Su tecnología estaría asociada a la actividad agrícola, así afirman Oliver y Atmore refiriéndose a los siglos XVIII y XIX en Sudáfrica (1994): *Después, fue una tierra mas densamente asentada por los bantú* (p. 87).

III

Si la expansión del quechua tuvo una ruta específica de desarrollo, esta habría de rastrearse a través de dos ciencias:

- La Paleontología lingüística
- La lingüística histórica

Pictet (1877: 1) afirma que abordar el estudio de las costumbres, creencias, estado social y conocimientos de los pueblos antiguos a través de los restos dispersos de su idioma se torna difícil, pero eso es precisamente lo que este investigador realizó.

El maestro de Saussure desarrolló los primeros marcos comparativos de palabras en protolenguas, para Pictet la historia de la lengua seguía la historia de la cultura material, esto no parece descabellado hoy en día que la forensia del arte rupestre nos brinda un registro factual de objetos tangibles tallados en roca.

Pictet (1877: 4) desarrolla todo un capítulo a la caza y pesca, intenta reconstruir las lenguas arias a través de objetos y actividades, herramientas, armas etc., algunos datos que deberíamos tomar en consideración es la evolución de la significación, por ejemplo una misma palabra significara otra cosa en unos años debido al factor asociativo del grupo contemporáneo que la usa.

La paleontología lingüística dejaría registro del origen de la palabra hablada dentro de la lengua debido a su origen primigenio; por ejemplo si se habló de un tubérculo como la papa, el diseño de la papa estaría en el registro rupestre o su representación significativa. Si de lo que se habla fue de técnicas o herramientas agrícolas tendríamos la misma representación en el registro rupestre o su significativa.

Por otra parte, la lingüística histórica es el estudio de las lenguas y sus cambios a través del tiempo. No confundir a esta disciplina con la idea darwiniana de evolución de las especies.

Mendivil (2012: 57) aclara bien la intrínseca asociación entre el evolucionismo y la lingüística histórica comúnmente asociados o tomados por lo mismo. La idea que Darwin tuvo se dio debido a la carencia de fósiles que unieran sus árboles evolutivos y su excesiva habilidad para hermanar especies que hoy sabemos no estaban nada cercanas o compartían un antecesor común. Darwin toma

¹Según Saussure (1916), las instituciones sociales tienen su propia lengua literaria, la cual es inherente a estas instituciones. Esta lengua es muy diferente a la lengua natural.

² Roland Oliver (1966), desarrolló el tema de forma extensa, menciona cuatro fases de expansión. El primer momento cruzando el bosque ecuatorial. El segundo es netamente la ocupación de la franja sur del bosque. La evidencia es lingüística y está coincide en cronología con la aparición del hierro. Hierro se traduce en instrumentos necesarios para las actividades de productivas.

³Wrigley C.C. (1960) especula acerca con la idea de la utilización del hierro en la expansión del idioma Bantú a lo largo del continente africano, los llama los especialistas en el arte de conseguir carne: cazadores.



esta idea de la lingüística histórica de aquel tiempo.

La lingüística histórica analizaría la filogenia entre lenguas, de esta forma sabríamos: ¿Qué devino en qué?, si es que el proceso de expansión fue lento o rápido y ¿cuáles son los cognados⁴ naturales de análisis?

IV

En biología la morfogénesis es el proceso biológico que lleva a que un organismo desarrolle su forma. En lingüística la morfogénesis del idioma serían las formas primarias que conducen hacia la evolución del lenguaje escrito.

Realizando una transferencia natural de lo biológico a lo social asumimos que la evolución gráfica de la comunicación deviene en literatura, siendo la literatura la forma más elevada del desarrollo neuro-biológico del ser humano. El fenómeno rupestre es en realidad la expresión del crecimiento biológico celular y las diferencias en género y forma serían las diferenciaciones y particularidades del uso de partes de la mente.

Mendivil (2012), afirma:

Claro que no voy a afirmar que las lenguas sean organismos vivos o formas de vida, ni si quiera que sean como los organismos. Lo que voy a plantear como base de la comparación es que tanto las lenguas humanas como los organismos naturales son entidades de la misma clase: objetos naturales históricamente modificados. (p.56)

Lo ideal sería desarrollar un método que clasifique taxonómicamente el fenómeno rupestre Peruano rastreando la evolución de las estructuras corporales dentro de los mismos grupos taxonómicos. Para esto utilizaríamos la lingüística histórica que como ciencia proviene de la biología sistemática y se concentra en el análisis filogenético de las formas.

V

Asumido damos el hecho de la aparición de la escritura en el Perú y creemos que este se transluce en el fenómeno rupestre y en el Obelisco Tello.

La lingüística histórica usa el término filogenia para entender la similitud en la génesis de las lenguas, esta ciencia a su vez se encarga de estudiar dos áreas:

- La evolución diacrónica de las lenguas.
- Líneas de parentesco entre ellas.

Es así como sabemos que el indio europeo fue una de las lenguas madres de Europa central por ejemplo.

Esto nos lleva a la pregunta base del asunto; ¿Es posible aislar estas 2 variables a través del Obelisco Tello?

1. La evolución diacrónica del lenguaje escrito y,
2. Las líneas de parentesco entre lenguas posteriores

¿Es posible usar a la lingüística histórica con fines comparativos?

VI

El fenómeno filogenético de África (Bantú), no solo soslaya las ideas de expansión, préstamo, herencia,

registro, y diversificación. Lo que en realidad están haciendo es hincapié en la relación inherente de una actividad particular con el idioma. Las actividades pueden ser exportaciones o importaciones tecnológicas, modos de producción como agricultura o ganadería, métodos de sanación y salud como chamanería y curanderismo etc.

Por tanto el vehículo de transporte de este proceso de expansión del idioma es: "La actividad". De encontrar representaciones rupestres similares o sus significantes parecidos en diferentes áreas del territorio, estaríamos no solo dibujando el área de expansión sino la actividad que encapsulo esta importación-exportación del idioma. El quechua antiguo se hará rastreable no en base a formas sino en base a las características propias de este proceso de neolitización.

La paleontología lingüística propia de estos grupos será leible en la manifestación rupestre si es que ubicamos la actividad neolitizante.

Así tenemos esta fórmula:

Expresión Rupestre + Actividad Neolitizante = Expansión de lengua = Idioma antiguo

Tenemos la manifestación rupestre en cualquiera de sus formas, al encontrar más diseños similares y rasgos culturales asociados a esta manifestación podemos aislar la actividad neolitizante, la actividad es la razón por la cual el idioma se expandió. El motivo de la exportación del idioma es la actividad que muchas veces queda ajena a las investigaciones.

Si entendemos acerca de la actividad que hizo posible la exportación del idioma podremos entender la expansión del mismo.

El código semiótico del lenguaje escrito radica en la actividad neolitizante que hace posible la exportación del mismo. Tanto los hablantes como los receptores hubieran tenido una línea de comunicación específica, por tanto sería factible la segregación de ciertos signos rupestres.

VII

Si siguiendo la línea explicativa de Hjemlev ¿cuál sería entonces el punto de gravedad sobre el cual se hace énfasis en el quechua antiguo? ¿Cuál sería su ordenamiento estructural? (Hjemlev, 1980, p.47) menciona la supuesta solidaridad entre funitivos.

¿Existe la solidaridad entre los funitivos dentro del Obelisco Tello?

La transferencia de este axioma al Obelisco Tello solo es deducible en el marco de un análisis figurativo; esto quiere decir que solo una vez organizadas las figuras jerárquicamente sabremos donde se hizo énfasis. Para esto necesitamos entender la actividad que origino la congregación alrededor del Obelisco.

Antecedentes metodológicos

Método Comparativo

La metodología deviene de parte de la línea comparativa de la lingüística histórica y este es el reconocimiento de cognados; estas son las palabras de diferentes lenguas que poseen un origen común. Los cognados son apreciables a través de las correspondencias fonéticas, por ejemplo el hecho que las preguntas interrogativas en ingles empiecen con Wh (what, when,

⁴ Los cognados son las palabras del mismo origen etimológico pero diferente evolución fonética.



which, etc.) y del latín Qu (quando, que, quien), es consistente con el hecho que el sonido *k^w labio velar del proto indoeuropeo deviniera en protogermanico para luego convertirse en inglés antiguo, mientras que en el latín arcaico se mantuvo como K aunque se escribiera como qu.

Por tanto es evidente verificar la relación entre estas lenguas a nivel filogenético de una lengua madre. Éste método descrito líneas arriba ayuda a reconstruir los fonemas, pero en arte rupestre no disponemos de esa ventaja; los fonemas en arte rupestre podrían ser descritos o escuchados utilizando la etnografía comparada de lectores presentes, los cuales son escasos. Por tanto este método puede ser complementario más no elemental para el estudio del arte rupestre en el mundo. Saussure (1916), puntualiza la necesidad en definir el objeto de estudio para entender el método que mejor nos ayude. Saussure menciona esto en su “Curso de Lingüística General”, donde también menciona que las ciencias comparativas en el estudio de la Lingüística tuvieron lugar en un tercer momento en la evolución y estudio del idioma.

Las ciencias comparativas más representativas son: La Filología comparada y La Gramática comparada. De esta forma Saussure reconoce en unos de los estudiosos de este fenómeno; Franz Bopp⁵ el mérito de dar autonomía e independencia a una nueva ciencia que estudia las relaciones entre los idiomas.

Método de reconstrucción Interna

Otro método de análisis lingüístico es el de la reconstrucción interna, este método se utilizaba para encontrar irregularidades en lenguas aisladas de las cuales no es posible hallar una lengua madre; en otras palabras cuando no es posible utilizar el método comparativo⁶. (Bopp, 1860, p.1, 321) así entiende que el Sanscrito es más antiguo y es la madre de otros idiomas como el germánico, latín y griego de esto crea relaciones pero si él no hubiera tenido la suerte tal cual menciona Saussure de tener este antecedente, ¿qué hubiera hecho?

Este método si es posible de usar en las representaciones rupestres o en la iconografía propia de los rasgos culturales en el mundo. Si nuestra comparación detecta irregularidades en los diseños, habremos encontrado regularidades del pasado; siendo estas irregularidades rasgos lingüísticos propios de un idioma.

Método de los supuestos básicos

Los supuestos básicos son aquellos alcances y sistemas de agrupamiento de idiomas que se hacen en base al porcentaje de cognados en lenguas compatibles o lenguas que se supone tendrían un origen común. Lo que se sabe de este método es que no toma en cuenta el proceso de formación social humano y por tanto el establecimiento social de cada grupo humano a estudiar, tampoco se maneja en niveles geográficos deterministas

o estructuralistas de análisis social. Algunos estudiosos lo llaman método glotocronológico, por el simple análisis porcentual que realiza.

Propuesta metodológica para el estudio del idioma en el Perú y el Obelisco Tello

La metodología a ser aplicada en este estudio requiere de los tres antecedentes clásicos de la lingüística histórica, pero los utilizaremos en un orden diferente ya que no buscamos el origen fonético; tampoco asumimos la existencia de un idioma antiguo en base a un alfabeto. Lo que hacemos es entender qué tipo de alfabeto se utilizó en el Perú antiguo y de ello devendrá la naturaleza gráfica o literaria de los diseños; entonces el orden de análisis será así:

Primer nivel, encontrar la recurrencia de diseños en un yacimiento más recurrencia de diseños similares en yacimientos cercanos. Segundo nivel, ubicar la relación entre ellos a través de la teoría de sistemas y consideraciones cronológicas de los mismos para definir un diseño matriz reinante. Tercer nivel, definir la primacía de estos diseños matrices y sus variantes, esto nos brindara un nivel de primacía único; una tendencia a la creación, una línea evolutiva.

Esta metodología representa una adaptación a la visión neogramática del siglo XIX⁷, donde la idea general fue el ubicar la raíz de cada lengua mediante el préstamo y herencia de palabras. En realidad es la relación entre los actos conscientes e inconscientes entre humanos. Es una propuesta que es fácilmente aplicable a macro procesos como en micro a objetos epónimos como el Obelisco Tello y otros monolitos con quilcas.

Conclusiones

- Aunque existen formas distinguibles en el Obelisco Tello como las yucas, caimanes, jaguares, estrombuses, etc. Estas formas no obedecen a un modelo paleontológico lingüístico, por el contrario su significante es desconocido.
- Las formas de los diseños no representan sus formas en sí, es decir que no existe correlación entre el significado y el significante para nosotros (los investigadores modernos) por tanto hay muy poco espacio para la paleontología lingüística.
- Las formas son una conjugación de diseños, por tanto representan sintagmas, la nominalidad o verbalidad de los sintagmas solo serán advertidos y descubiertos una vez que se aisle la actividad neolitizante que origina la exportación del idioma.
- La lingüística histórica representa el mejor acercamiento al estudio del Obelisco debido a que las formas de los diseños en el Obelisco también se encuentran en el complejo Chavín y son sujetos a encontrarse en otros lugares, esto produciría un análisis filogenético del idioma escrito.

⁵ Franz Bopp estudia las similitudes entre el sanscrito, germánico, griego y latín, dando pase a la ciencia independiente de Filología comparada.

⁶ Saussure menciona que sin la claridad del objeto de estudio no se llega a nada en cuanto a metodología. Las relaciones entre idiomas es un estudio vacío.

⁷ Existieron dos líneas de interpretación después de 1875, estas son las de Whitney que en su obra “La vida del Lenguaje” no solo ve las relaciones comparativas entre idiomas pero va más allá de esto entendiendo que lo ideal es distinguir la historia detrás de estas relaciones. Los Neo gramatólogos como Karl Brugmann y H Osthoff encadenan un orden natural a estas relaciones y el procesualismo que deriva de estas.



Enrique Ruiz Alba
Arqueólogo
Asociación Peruana de Arte Rupestre (APAR)
enriquemanuelruiz@gmail.com

REFERENCIAS

Bopp, F. 1860. *A comparative grammar of the Sanskrit, Zend, Greek, Latin, Lithuanian, Gothic, German and Slavonic languages*. Williams and Northgate. London.

Hjemslev, L. 1980. *Prolegómenos a una teoría del lenguaje*. Ed. Gredos, Madrid.

Mendivil, J. (2012). Lingüística histórica y teoría de la evolución: semejanzas, diferencias e implicaciones. *Jornadas de Lingüística XIII*: 55-101.

Oliver, R., & Atmore, A. 1994. *Africa since 1800*. Cambridge University Press.

Pictet, A. 1877. *Les origines indo-européennes ou Les Aryas primitifs: essai de paleontologie linguistique*. Sandoz et Fischbacher, Paris.

Saussure, F. 1945. *Curso de Lingüística General*. Losada, Buenos Aires.

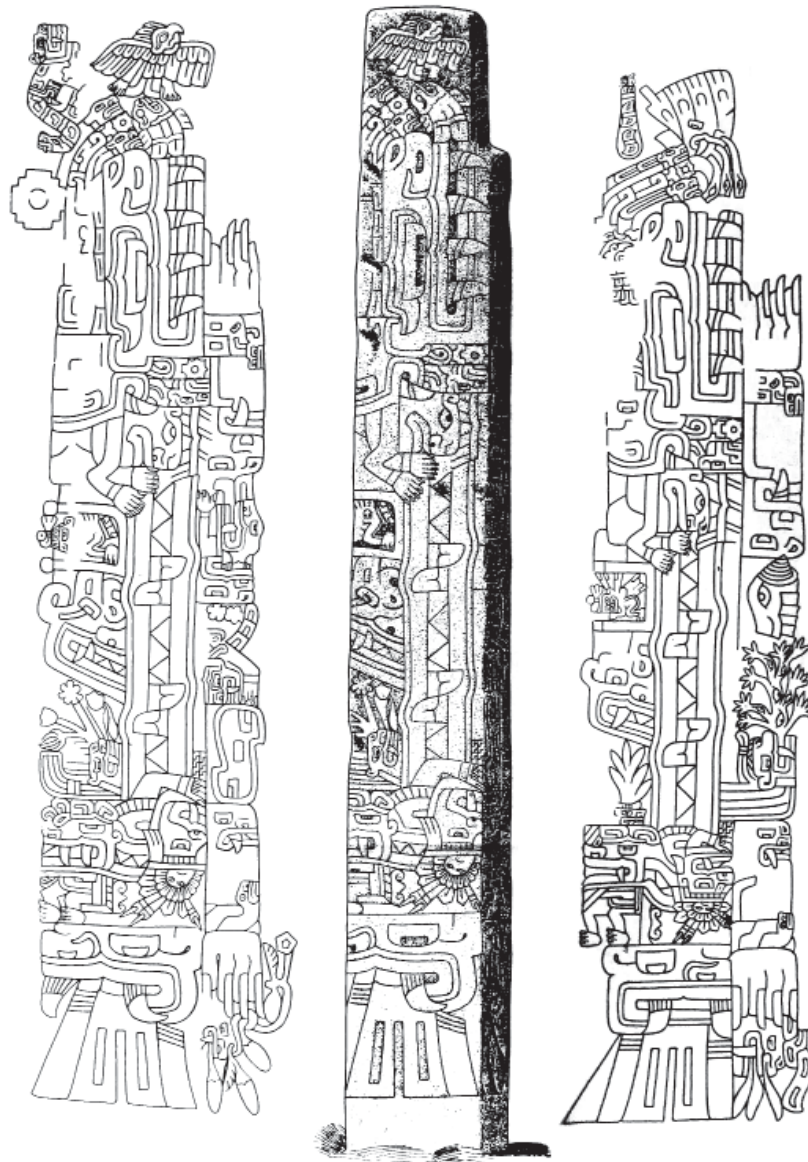


Figura 1. Obelisco Tello. Dibujo por Pablo Carrera. Tomado de Chavín Cultura Matriz de la Civilización Andina. *Publicación Antropológica del Archivo Julio C. Tello, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Figura 31, 1960.*